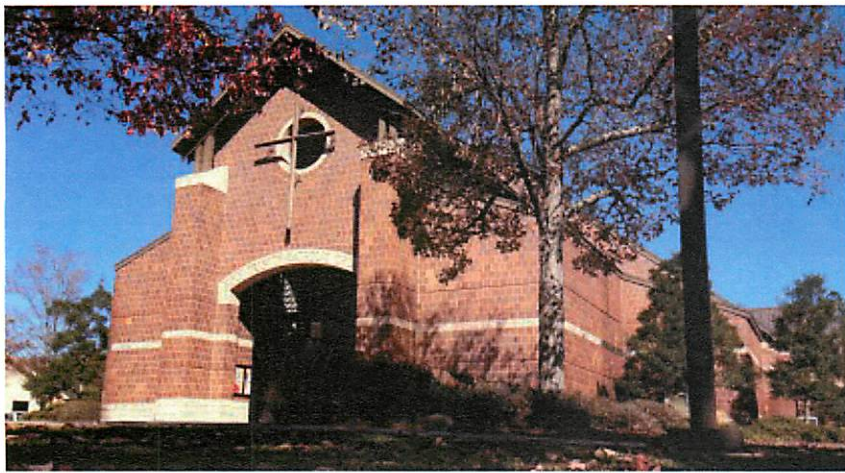


HOLY TRINITY CATHOLIC CHURCH

ST THERESA, SPRINGFIELD | ST ANDREW, BARNWELL | ST MARY, ALLENDALE

The Epiphany of the Lord
January 3, 2021



Mission Church

St Theresa Catholic Church
155 Railroad Ave
Springfield, SC 29146

CONTACT Us

COMUNICARSE CON

Holy Trinity Catholic Church
2202 Riverbank Drive
Orangeburg, SC 29118
Phone: 803-534-8177

Office Hours / Horas de Oficina
Monday – Friday 10AM to 2PM

Emergency? Call 534-8177 Dial Ext 9

Email: holytrinityogb@gmail.com
holytrinityogbpastor4@gmail.com
Website: www.holytrinitysc.org

Parish Administrator.....Fr Prasad Antony
Parish Priest.....Fr Michael McCafferty
Deacon.....Gary Janelle
Deacon.....David Hanson
Secretary.....Alejandra Chavez
Director of Religious Ed.....Jackie Skubal

MASS SCHEDULES

HORARIO DE MISAS

HOLY TRINITY, ORANGEBURG

SATURDAY VIGILS – 4:30PM & 6:00PM
SUNDAY – 11:00AM & 1:30PM (ESPAÑOL)
MONDAY – 8:30AM
WEDNESDAY – 6:00PM FOLLOWED BY
NOVENA OUR LADY OF PERPETUAL HELP
THURSDAY – 8:30AM
FRIDAY – ADORATION 5:20PM, MASS 6:30PM

*First Saturday of each month – 9:00AM

SAINT THERESA, SPRINGFIELD

SUNDAY – 9:00AM
THURSDAY – 6:00PM followed by adoration 6:30 to 7:30

**please check inside bulletin for weekly changes*

**para cambios en las misas
mire en las páginas de adentro*

RECONCILIATION

RECONCILIACION

HOLY TRINITY

Wednesday – 7:00PM
Friday – 5:30 to 6:15PM
Saturday – 5:30 to 6:00PM
and after 6:00 Mass
or by appointment

SAINT THERESA

Thursday – 6:45 to 7:30PM
or by appointment

SACRAMENTS

BAPTISM, FIRST
COMMUNION &
MARRIAGE / MATRIMONIO

Please contact the parish office
for appointments.

Por favor llame a la oficina
para más información.

FROM THE PASTOR'S DESK

A New Year's Prayer

Dear Father,

I thank You that throughout the season of life, there are endings and new beginnings.

I bless Your Word that reminds us that there is a time for every purpose under heaven.

So, I thank You for the things that have ended in my life and I bless you for new beginnings.

In Jesus' Name I pray, Amen.

HAPPY NEW YEAR

Consult not your fears, but your hopes and your dreams.

Think not about your frustrations, but about your unfulfilled potential.

Concern not yourself with what you tried and failed in, but what it is still possible to do. Now is the time to put aside past and present setbacks and failures and look with confidence to the new day called tomorrow.

— Pope John XXIII

NOTE

Dear parishioners and friends,

I would like to thank volunteers who helped with the many preparations required for our special celebration of Christmas such as decorating the sanctuary, crib, and for the Christmas Carols singing.

I would also like to thank everyone for the wonderful gifts, cards and prayers. May the baby Jesus reward you in hundred fold.

May the peace, joy and love of Christ reign in your hearts now and in the coming year 2021.

YOUTH MINISTRY

Youth Ministry for students in High School will get together again on Friday January 8th, 2021. Plan on coming to Adoration at 5:20 PM and Mass at 6:30 PM followed immediately by song, fun and games in Saint Joseph Hall. We'll be planning our Charleston trip so be there!

DEL ESCRITORIO DEL PASTOR

Oración de año nuevo

Amado Padre,

te agradezco que a lo largo de la etapa de la vida, hay finales y nuevos comienzos. Bendigo Tu Palabra que nos recuerda que hay un tiempo para cada propósito debajo del cielo. Entonces, te agradezco por las cosas que han terminado en mi vida y te bendigo por nuevos comienzos. En el nombre de Jesús oro, Amén.

FELIZ AÑO NUEVO

Consulta no tus miedos, sino tus esperanzas y tus sueños. No piense en sus frustraciones, sino en su potencial insatisfecho. No se preocupe por lo que intentó y falló, sino por lo que todavía es posible hacer. Ahora es el momento de dejar de lado los reveses y fracasos pasados y presentes y mirar con confianza al nuevo día llamado mañana.

NOTA

Estimados feligreses y amigos, me gustaría agradecer a los voluntarios que ayudaron con los muchos preparativos necesarios para nuestra celebración especial de Navidad, como la decoración del santuario, el pesebre y el canto de villancicos. También me gustaría agradecer a todos por los maravillosos regalos, tarjetas y oraciones. Que el niño Jesús te recompense cien veces más. Que la paz, la alegría y el amor de Cristo reine en vuestros corazones ahora y en el próximo año 2021.

MINISTERIO JUVENIL

El Ministerio Juvenil para los estudiantes de la escuela secundaria se reunirá nuevamente el viernes 8 de enero de 2021. Planee venir a Adoración a las 5:20 PM y Misa a las 6:30 PM seguido inmediatamente de canciones, diversión y juegos en el Salon San Jose. Estaremos planeando nuestro viaje a Charleston, así que esté allí!

Holy Trinity - Orangeburg 2202 Riverbank



Jan 2 Sat	5:30 PM	†Martha Brice, Stanley Brice & Joseph Brice Jr r.b. Pernetta Brice
Jan 3 Sun	11:00AM	†Wilburt Brice, St Clair Knowlin & Brandi Brice r.b. Pernetta Brice
	1:30 PM	Español †Difuntos de la familia & Amigos r.b. Mr & Mrs Mauricio Casillas
Jan 4 Mon	8:30 AM	†Malyene Brice, Dorothy Brice & Joseph Brice Sr r.b. Pernetta Brice
Jan 6 Wed	6:00 PM	†All Souls r.b. Aaron Schaffer
Jan 7 Thu	8:30 AM	†All Souls r.b. Brenda Whetstone Leboter
Jan 8 Fri	5:20 PM	ADORATION BEGINS
	6:30 PM	†All Souls r.b. Sylvester Keitt
Jan 9 Sat	5:30 PM	†Jay Dahlgren r.b. Food Pantry
Jan 10 Sun	11:00 AM	†Shuhay, Wyatt & Mycklus families r.b. Barbara Wyatt
	1:30 PM	Español †Difuntos de la familia & Amigos r.b. Mr & Mrs Javier Flores

Saint Theresa - Springfield 155 Railroad Avenue



Jan 3 Sun	9:00 AM	†In memory Glen & Debbie Rose Young r.b. Walter & Glenda Furtick
Jan 7 Thu	6:00 PM	†In memory of Phillip Brown r.b. Walter & Glenda Furtick
Jan 10 Sun	9:00 AM	†In memory Phyllis Swanson r.b. Walter & Glenda Furtick

RELIGIOUS EDUCATION.

No classes on December 27, 2020 and January 3, 2021. Classes resume January 10, 2021. The Three Kings will visit! Have a Merry Christmas and a Happy New Year! God Bless You and keep you safe! ---Jackie Skubal

EDUCACIÓN RELIGIOSA.

No habrá clases el 27 de diciembre de 2020 y el 3 de enero de 2021. Las clases se reanudarán el 10 de enero de 2021. ¡Los Reyes Magos visitarán! ¡Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo! ¡Que Dios te bendiga y te guarde! --- Jackie Skubal

MARRIAGE ANNIVERSARY MASS

Office of Family Life is sponsoring the Marriage Anniversary Mass, celebrated by Bishop Robert E. Guglielmone on Sunday, February 14, 2021, at 2:00pm at the Cathedral of John the Baptist in Charleston, SC. Please register with Husband's name, Wife's name, Last name, years married in the year 2021 and Parish you attend at familylife@charlestdiocese.org

MISA DE ANIVERSARIO DE MATRIMONIO

Oficina de vida familiar está patrocinando la Misa de aniversario de matrimonio, celebrada por el obispo Robert E. Guglielmone el domingo 14 de febrero de 2021 a las 2:00 pm en la Catedral de Juan el Bautista en Charleston, Carolina del Sur. Regístrese con el nombre del esposo, el nombre de la esposa, el apellido, los años de casado en el año 2021 y la parroquia a la que asiste en familylife@charlestdiocese.org

PRO LIFE WEEKEND

Proudly Pro-Life Weekend 2021

Save the Date

January 8-9, 2021

"Walk as Children of Light." - Eph. 5:8

Contact Mary Kemp (womenministry123@gmail.com) who has free tickets for the Jan. 8th dinner with featured speaker, Ashley Bratcher, the star of the movie. "Unplanned". We also hope to have a good group from Holy Trinity join in the Stand up for Life March at 11 a.m. Saturday, Jan. 9th.

FIN DE SEMANA PRO VIDA

Orgullosamente pro-vida fin de semana 2021 Reserva 8-9 de enero de 2021 "Caminad como hijos de la luz". - Ef. 5: 8 Póngase en contacto con Mary Kemp (womenministry123@gmail.com), que tiene entradas gratuitas para la cena del 8 de enero con la oradora principal, Ashley Bratcher, la estrella de la película. "No planificado". También esperamos que un buen grupo de Holy Trinity se una a la marcha Stand up for Life a las 11 a.m. el sábado 9 de enero.

Holy Trinity Ministry schedule for January 9/10, 2021

Saturday 4:30 pm **EEM** Carol Russell
Lectors Jon Kilcoyne, Patricia Kilcoyne
Altar Servers Michael Dent, Nico Dent
Ushers Norman Raines, Ed Gibney, Ricky Union
Greeter Charlotte Newberry

Saturday 6:00pm **EEM** Jean Marie Jump
Lector Darren Jump, Earl Quay

Sunday 11:00 am **EEM** Matthew Guah
Lectors Dennis Diomampo, Elena Hair
Altar Servers Chris Vego, Matthew Golden
Ushers Michael Guah, Clifford Murph, Sean Diomampo, Gabe Diomampo
Greeter Daisy Morgan

Sunday 1:30 pm **EEM**
Lectors
Altar Servers
Ujieres Grupo

Altar Guild-Limpieza de la iglesia Teresa Granados y grupo

ALTAR FLOWERS AT HOLY TRINITY

CHRISTMAS FLOWERS

PRAY FOR....OREMOS POR...

Michael Gradwohl, Adele Palmieri, Manuela Jentsch Mc Kay, Dani De Rosa, Nancy Lynn Bates, Thomas Casey, Nadia Tryciecki, Rosemarie Hughes, Bob Polfliet, Charlotte Taylor, Brenda Williams, Bill Wyatt, Bernice Hoffman, Richard Brecht, John Cassidy, Jeanette Gmerek, Louis Morales, Charles Guess, Matt Watson, Alberta Cody, Louise Potan, Georgia Good, Marion Moultrie, Paul Bidwell, Myrna Gutting, Ron Reed, David Steen, Tyler Hill, James Rayner, Thomas Casey, Willhamina McNeil, Isaac Armstead, Daisy Morgan, Clay Rush. Julian Berry

BICENTENNIAL CAMPAIGN

Please make checks to: CCFSC-Bicentennial Campaign
 Send to: Diocese of Charleston
 Bicentennial Campaign
 901 Orange Grove Rd.
 Charleston, SC 29407

CAMPAÑA DEL BICENTENARIO

Escriba cheque a: CCFSC-Bicentennial Campaign
 Envíe a: Diocese of Charleston
 Bicentennial Campaign
 901 Orange Grove Rd.
 Charleston, SC 29407

Attendance and donations— <i>Asistencia y donaciones</i>					December 26/27, 2020
	Holy Trinity			St Theresa	Total
	4:30 & 6:00pm	11:00 am	1:30pm	9:30am	
Adults (adultos)	49	68	59	?	176
Children(niños)	13	28	43	?	84
Sunday (Domingo)	2,389	1,125	476	50	4,040

PROTECTING OUR CHILDREN

Each of our Churches and the Diocese of Charleston are committed to the protection of children. The following numbers are provided for your information: Diocesan Victim Assistance Minister (800) 921-8122

PROTEGIENDO NUESTROS NIÑOS

Cada una de nuestras Iglesias y la Diócesis de Charleston están comprometidas con la protección de nuestros niños. Para su información le proveemos los siguientes números: Ministro diocesano de asistencia a víctimas (800) 921-8122;